

دراسة أجزاء مزينة من المخزن المتحفي بقفط رقم 96

د/ رؤوف الورداني

أستاذ مساعد - كلية الآثار جامعة جنوب الوادي

الملخص :

هذه اللوحة مقسمة إلى ستة أجزاء، وهي من الحجر الجيري لشخص يدعى iti وعليها النقوش والكتابات الهيروغليفية، ومصدرها من صندوق مدون عليه تفتيش آثار القرنة رقم (3) من مخزن العساسيف مقبرة رقم (33)، وتؤرخ اللوحة بالعصر الروماني، وتظهر النقوش مجموعة من حاملي القرابين والأثاث الجنزي للمتوفى صاحب اللوحة ومعه زوجته، ويتبين من الدراسة أن هذه القطع ليست لوحة واحدة ومقسمة إلى ستة أجزاء، بل وهي ثلاث لوحات وعتب صغير لنفس الشخص وبنفس الصيغة، وهي صيغة الحتب دي نسو، والقطعتان الخامسة والسادسة رقم خمسة مختلفتان عن باقي القطع، وهما من الحجر الرملي، ولا ينتميان إلى صاحب هذه اللوحات.

ويتضح أن اسم إتي هو اسم الزوجة بينما اسم الزوج غير معروف، وأن هذه القطع من مقبرتهما بمنطقة الجزيرية بقنا والتابعة لجبانة دندرة، وتؤرخ هذه الجبانة بالأسرة السادسة، وقد ذكر fischer هذه اللوحات ولم تكن بصورة تفصيلية حيث تطرق إلى الشكل العام، ولكن فضل الباحث بنشر علمي كامل حيث سوف يقوم بدراسة تحليلية متكاملة.

الكلمات الدالة :

لوحة - قفط - دندرة - أنوبيس - حتحور

A study of Decorated fragments from storehouse in Qeft No.96

Abstract:

This stela is divided into Six parts and it is from limestone belongs to a person named "iti" and it has hieroglyphic inscriptions and writings. its resource is from a box on which was written "Qurna Antiquities Inspectorate Area No.3, from El-Assassif storeroom, tomb No.33, the stela dates back to the Roman period, the inscription shows a group of people holding offerings and the funerary furniture for the dead man the owner of the stela and his wife.

This study shows that the fragments are not from one stela divided into six parts, but they are parts of three Stela and a small lintel for the same person and in the same Formula, and it's the offering formula "h_{tp}-di-nsw". The two fragments No.5 and No.6 numbered in No.5, they are different from the rest of the fragments because they are from sandstone and don't belong to those fragments.

The name "iti" is clarified as the wife's name however the husband's name is unknown and this fragments are from their tomb in El-Jaziriya Area "subordinate to Dendera cemetery" in Qena and this tomb dates back to the 6th Dynasty, Fischer mentioned this fragments but not in a detailed way, where he goes for the general form, the researcher preferred to publish the whole scientific research, as he will do a complete analytical Study

Key words : Steal- Qeft- Dendera-Anubis- Hathor

نوع الحجر : حجر جيري.

المقاسات: مقاسات مختلفة.

المصدر: صندوق مدون عليه تفتيش آثار القرنة رقم (3) مخزن (33) بالعسايسيف.

التأريخ: عصر روماني.


الوصف: هذه اللوحة عبارة عن ستة قطع من الحجر الجيري¹، وعليها نقوش وكتابات هيروغليفية لشخص يدعي iti تحمل أرقام 1-2-3-4-5.

المقدمة:


هذه اللوحة² مقسمة إلى ستة أجزاء بخمسة أرقام، ويعتقد الباحث بأن هذه القطع هي عبارة عن ثلاث لوحات وعتب وليست لوحة واحدة لنفس الشخص الذي يظهر اسمه مكتوباً بها، كما يرى الباحث بأن هذه القطع الأربعة أرقام 1-2-3-4-5 كلها بالنقش البارز، ماعدا القطعة رقم 4 وهي تمثل قطعة من عتب صغير فهي الوحيدة بالنقش الغائر، وهي أيضاً جزءاً من مقبرة هذا الشخص التي عثر عليها في الجزيرة، كما أن القطعة رقم 5 لا تنتمي إلي هذا الشخص ولا إلى هذه المقبرة.

وقد أرجع Fischer هذه اللوحات الي إحدى المقابر المكتشفة في جبانة الجزيرة³، التي تتبع جبانة دندرة⁴، حيث تبعد الجزيرة حوالي 5 كم شمال شرق دندرة في الجهة المقابلة للنيل⁵، وعرفت في النصوص المصرية القديمة باسم *h3dit / h3di* وجاءت بالأشكال الكتابية كالآتي :



حيث تم الإشارة إلى خاديت في نصوص إدفو⁸ بأنها تقع شمال شرق دندرة هكذا ⁹

، وهي المكان الاسطوري الذي حدثت فيه معارك حورس الأسطورية¹⁰، وهي المكان الذي يسمى تل رع¹¹ الأزلي¹²، وعبد بها المعبود حورسماتاوي¹³ somtus زوج حتحور في دندرة، والذي عرف

مرتبطاً بحتور دندرة منذ الأسرة السادسة¹⁴، حيث جاء على لوحة من المتحف المصري مرتبطاً بتوحيد الأرضين¹⁵ كالتالي:  من عهد الملك منتو حتب نب حبت رع¹⁶ (شكل 1)

وقد تم العثور بالجزيرية علي الكثير من المصاطب من الطوب اللبن، والتي تعرضت للنهب والسلب، وذلك لقربها من الأرض الزراعية والجبانة الإسلامية وكذلك خط السكة الحديد القاهرة-أسوان¹⁷، وقد قام fischer بتأريخها بعصر الأسرة السادسة من عصر الملك بيبي الثاني¹⁸، حيث إعتد fischer علي تقرير أحمد فخري الذي نشر تقارير الحفائر التي قام بها محمد نصر أفندي في منطقة الجزيرية عام 1937، 1944، وكذلك عام 1955¹⁹.

ويعتقد fischer أن هذه اللوحات التي ظهر بها اسم iti²⁰، هي زوجة صاحب المقبرة واللوحات وأنه غير معروف اسمه، وأنها ممكن أن تكون شريكة في مقبرة زوجها²¹، (شكل 2) وهي مقبرة من أكبر أربع مصاطب في الجزيرية، ويعتقد فخري و fischer بأن هذه اللوحات ربما كانت موجودة أصلاً في المدخل وكوة القرابين وحجرة القرابين، كما ظهر اسمها أيضاً على عتب صغير، ربما كان موجوداً أيضاً في المقبرة والتي كان اتجاهها في الشمال الشرقي وظهرها للنيل، وعند الكشف عن المقبرة، قام المكتشف محمد نصر أفندي بترقيم هذه القطع باللون الأسود وهي الكتابة الموجودة على هذه القطع حتى الآن.

القطعة الأولى رقم (R.N 961) شكل (3)

نوع الحجر: حجر جيرى

المقاسات: 43 سم طول، 61 سم عرض، 11,5 سمك.²²

الوصف: تهشمت الكتابات والمناظر الموجودة عليها (شكل 4) لم يتبقى منها إلا بعض الحروف والكلمات في أعلاها وهي صيغة التقدمة "حتب دي نسو"، وموجود أيضاً إسم زوجة صاحب القطعة iti²³ المهشم الذي ذكر في السطر الأول كما أنه تكرر في نهاية السطر الثاني (شكل 5)، حيث جاءت الكتابات الواردة علي هذه القطعة كالأتي:



htp-di -nsw inpw tpy-dw.f imy-wt(nb t3-dsr)prt-hrw n hm-ntr nbt iwnt rht nswt iti

"هبة²⁴ يقدمها الملك لأنوبيس²⁵ القابع فوق جبله، الذي في لفائفه(سيد الأرض المقدسة) هذه القرابين عيش وجعه المعروفة لدي الملك الكاهنة السيدة دندرة iti".

-التعليق:

- جاءت صيغة التقدمة $htp-di-nsw$ في هذه اللوحة مكررة مرتين، فيلاحظ أن علامة حتب htp موجودة بين nsw و di ، كما يلاحظ وجود تهشيم لحرف t التابعة ل nsw والموجودة فوق htp \overline{h} ، كما عملت di لكل من nsw وكذلك أنوبيس \overline{h} ، وتوصل الباحث أن هذه الصيغة كانت متبعة في الدولة القديمة²⁶، فقد ظهرت علي باب وهمي²⁷ لسيدة تدعي $inti$ من الأسرة الرابعة من منطقة الجيزة وموجودة في متحف بوسطن²⁸ (شكل 6) فشكل الصيغة \overline{h} هو الشكل المعروف للدولة القديمة، وهونفس الشكل علي اللوحة. وكذلك على لوحة²⁹ من الحجر الجيري موجودة بالمتحف المصري، من الأسرة السادسة من منطقة الزاوية بنقادة³⁰ (شكل 7) وهي تقع بالقرب من جبانة دندرة ومن نفس الفترة الزمنية لهذه اللوحة محل الدراسة، حيث اتبع الكاتب نفس الأسلوب في صيغة ال $htp-di-nsw$.

- كما يلاحظ أن المعبود أنوبيس القابع فوق جبهه $tpydw.f$ في هذه اللوحة جالساً على علامة htp

\overline{h} التي أحد عناصر صيغة التقدمة الموجودة في الدولة القديمة، التي تحل محل dw \overline{h} .³¹

- يلاحظ أيضاً أن كلمة $imy-wt$ ³² لم يتبقي منها سوي حرف w .

- تبين من اللوحة أن كلمة $prr-hrw$ \overline{h} معها العيش³³ والجمعة³⁴، حيث تميز هذا الشكل من عصر



الأسرة الخامسة من مقابر الجيزة³⁵، كما يلاحظ أن كلمة nsw ملتصقة ب $prr-hrw$

وهذا خطأ من الكاتب، وهذا يؤكد أن الفنان محلي من إقليم دندرة، ويلاحظ أيضاً أن حرف n جاء أسفل كلمة $prr-hrw$ ³⁶ ليؤكد أن هذه القرابين³⁷ مقدمة إلي صاحبة الألقاب التالية وهي السيدة iti

وهذا ما تؤكد البقايا المهشمة لمنظر السيدة iti الجالسة إلي اليسار وترتدي باروكة طويلة، وأمامها منظر لبقايا مائدة قرابين (شكل 4)، وإن كان $fischer$ يري بأن الزوج يجلس في مقدمة من الزوجة³⁸، لكن النص يشير أن التقدمة للزوجة فقط. لذا يرجح الباحث بأن هذه اللوحة تخص هذه السيدة لوحدها وليس معها زوجها.

- يتضح من الدراسة أن جاء على هذه اللوحة اللقب $rht-nsw$ لهذه السيدة النبيلة iti

أي المعروفة لدى الملك، ويلاحظ أن حرف sw ملتصقاً بالكلمة التي تسبقه (شكل 4).

ويعد هذا اللقب من الألقاب الشرفية الهامة في مصر القديمة، حيث ظهر في عصر الدولة القديمة وفي متون الأهرام بالشكل التالي: ، وكان الملك يمنح هذا اللقب إلى المقربين لديه³⁹، ويعد هذا اللقب أكبر دليلاً على مكانتهم وقربهم⁴⁰، وقد حملت السيدات هذا اللقب *rht-nsu* "المعروفة لدى الملك"⁴¹، ويقرأ هذا اللقب أيضاً *iry-ht(n) nswt pr*، والجدير بالذكر أن هذا اللقب  غالباً ما يكتب بهذا الشكل لكل من الرجال والنساء⁴³ (شكل 8) ويأتي هكذا: ، ولكن لا يكتب بهذا الشكل ، حيث عرفت بهذا الشكل من الأسرة الرابعة (شكل 6) والخامسة⁴⁴ (شكل 8)، وأن الكتابة بهذا الشكل  هي المعتادة حتي الأسرة السادسة⁴⁵ أو بالشكل التالي  *rht nt nsw*، وفي عصر الدولة الوسطى كتبت هكذا⁴⁶ ، وينكر *fischer* بأن هذا اللقب الذي ظهر في الإقليم السادس لمصر العليا "ندرة" لم يكن فقط لحكام الأقاليم بل أيضاً لموظفين الإقليم، وأنه حمل أيضاً من قبل زوجات وبنات الحكام وموظفين الإقليم خلال الأسرة السادسة⁴⁷. ويتضح من الدراسة أن اللقب جاء معه حرف  للمؤنث لأن الصيغة السابقة واللاحقة للنص تخص زوجة صاحب المقبرة *iti*، وبما أن هذا اللقب يكتب بهذا الشكل  لكل من الرجال والنساء، لذا يرجح الباحث بأن السيدة *iti* هي التي حملت لقب *rht-nsu* وليس لزوجها بما أنها صاحبة اللوحة والألقاب الموجودة تعود لها فهي صاحبة اللوحة.

- تبين من اللوحة أن السيدة *iti* تحمل لقب كاهنة سيدة إيونت *hm-ntr nbt iwnt* فهي تحمل لقب *hm-ntr* أي كاهنة⁴⁸، لسيدة دندرة *nbt iwnt* والمقصود بها المعبودة حتحور⁴⁹ سيدة دندرة⁵⁰، حيث جاء اللقب  وتعني السيدة⁵¹، وتكتب بدون مخصص امرأة⁵²، فهو يشير إلى المعبودة حتحور ابنة رع⁵³، وتجسيدا لكل المعبودات اللبوات⁵⁴ اللائي ارتبطن بها، ومما يؤكد ذلك ارتباط *nbt* بمدينة *iwnt* "ندرة"، فهو لقب وصفة مكانية للمعبودة حتحور⁵⁵، سيدة دندرة⁵⁶، حيث ظهر هذا اللقب الكهنوتي مرتبطاً بمدينة في غاية الأهمية وهي دندرة مركز عبادة حتحور⁵⁷. وقد وردت مدينة *iwnt* علي هذه اللوحة بهذا الشكل:  وهي تكتب بأشكال أخرى هكذا⁵⁸: ، ، ، ، وفي العصر اليوناني جاءت بهذا الشكل⁵⁹: ، كما جاءت بهذا الشكل⁶⁰: . وتتشابه *iwnt* "ندرة" في النطق والكتابة مع كل من هليوبوليس⁶¹، طيبة⁶²، أرمنت⁶³، وإسنا⁶⁴. وقد حملت زوجات وبنات حكام إقليم دندرة لقب كاهنة سيدة دندرة *hm-ntr nbt iwnt*، لذا يرجح الباحث بأن السيدة *iti* صاحبة هذه اللوحة وشريكة زوجها في مقبرته

بجبانة الجزيرية ربما تكون سيدة نبيلة تنتمي للأسرة الحاكمة لهذا الإقليم. ويلاحظ من خلال الدراسة بأن الكاتب قدم اللقب *nbt iwnt* علي اللقب *hm-ntr* أي كاهنة سيدة دندرة، وكذلك التقديم للتبجيل، كما أنه كتب اسم السيدة *iti* في نهاية السطر وتكرر كذلك في نهاية السطر الثاني المهشم، وهذا يؤكد أنها هي صاحبة هذه اللوحة.

- القطعة الثانية رقم (R.N 9612) (شكل 9)

نوع الحجر: حجر جيري.

المقاسات: 27 سم طول، 47 سم عرض، 7.5 سم سمك.

الوصف: هذه القطعة عبارة عن لوحة مهشمة من جوانبها الأربعة، ولكن يوجد في الجزء الأعلى منها سطرين من الكتابة الهيروغليفية بالنقش البارز (شكل 10) وأسفلها مناظر حاملي القرابين في صف واحد إلى صاحب اللوحة الذي يجلس على مقعد وبجانبه زوجته (شكل 11).




1. *htp-di-nsw htp-di-inpw tpy dw.f nb t3-dsr prt-hrw t hnkt n imsh(w) hr ntr* ^٣
2. *shpt stpt rnbt nbt nfrt n k3 hry-tp nsw(n)pr* ^٣

1. "الهبّة التي يقدمها الملك لأنوبيس، وهبة يقدمها أنوبيس القابع فوق جبله، سيد الأراضي المقدسة، قرابين خبز وجعة للمبجل أمام الإله العظيم.
2. إحضار قطع اللحم (فخذ الثور الأمامية) في كل عام جميل من أجل الروح الخاصة بالمشرف على حجرة الملك في القصر."

التعليق:

- جاءت صيغة التقدمة *htp-di-nsw* على هذه اللوحة كما في اللوحة السابقة فهي مكررة مرتين وذلك بتكرار *htp* مرتين واحدة للملك والأخرى لأنوبيس، ووردت بينهما *di* ^{٦٦}، كما جلس أنوبيس على علامة *htp* التي حلت محل *dw* ^{٦٧}، والجدير بالذكر أن هذه الصيغة كانت متبعة في الدولة القديمة ^{٦٨}، فظهرت في جبانة الحيزة ^{٦٩} (شكل 6)، كما ظهرت أيضاً على لوحة من منطقة الزوايدة بقيادة (شكل 7) قريبة من جبانة دندرة ومن نفس الفترة فهي ترجع إلى عصر الأسرة السادسة ^{٧٠}.

- جاء اللقب *nb t3-dsr* ^{٧١} وهو خاص بالمعبود أنوبيس، وهذا اللقب يشير إلي الصحراء ^{٧٢} التي سوف تقع بها الجبانة في العالم الآخر، والتي تؤكد سيطرة أنوبيس علي البيئة المحيطة بها ^{٧٣}، ويمكن أن يتساوى *t3-dsr* بالمصطلح ^{٧٤}  ^{٧٤}، والتي يقصد بها أبيدوس ^{٧٥}، الإقليم الثامن



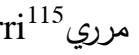
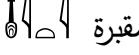


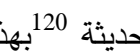
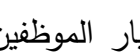
السيدات، نلاحظ أن السيدة الأولى في مواجهة صاحب اللوحة تحمل في يدها ساق الثور الأمامية (شكل 12).

- كما يلاحظ الباحث على هذه اللوحة أن صاحب اللوحة جالساً علي مقعد بأرجل حيوانية غالباً أرجل ثور، وبدون مسند للظهر، وإلي جواره تجلس زوجته التي تبدو كأنها خلفه ولكنها مهشمة، وأمام المتوفي صف من حاملي القربان الذكور بنقبة قصيرة وهم يقدموا إليه الأواني وأنواع الخبز ووعل صغير حياً، ويلاحظ الباحث من بقايا الزوجة المهشمة (شكل 11) أنها في وضع إحتضان لزوجها وهي جالسة أيضاً، ولكن المسافة في وضع الإحتضان بعيدة، ويرى الباحث أنها سمة كانت موجودة في جبانة دندرة، وهناك منظر إحتضان من الأسرة ال 11 من جبانة دندرة لحاكم الإقليم NDSW I وزوجته جالسين، ويلاحظ أنه يوجد مسافة في إحتضان الزوجة لزوجها، كما أن وضعية جلوس الزوجة لا تبدو واضحة فهما يجلسان على نفس المقعد ولكنها تبدو كأنها خلفه¹⁰⁰ (شكل 13)، كما في هذه اللوحة محل الدراسة، وهناك أيضاً لوحة من نفس الفترة الزمنية لهذه اللوحة محل الدراسة وهي لوحة الزوايدة بنقادة ونلاحظ نفس المسافة بين الزوجة وزوجها الجالسين¹⁰¹ (شكل 7)، لكن المسافة أقل من المنظرين السابقين من جبانة دندرة والجزيرية.

- يلاحظ الباحث أن المصطلح $rnbt\ nbt\ nfrt$ "في كل عام جميل" الذي جاء علي هذه اللوحة، يمكن أن يتساوي مع المصطلح $wp\ rnbt$ "يوم بداية السنة"¹⁰²، فهذا المصطلح يشير إلى بداية السنة، وأول أيام العام الجديد¹⁰³، وهو مرتبط بظهور نجم الشعري اليمانية (سوتيس)¹⁰⁴، وهذا المصطلح ظهر في عصر الدولة القديمة واستمر في الدولة الوسطى والحديثة وهنا يعتقد الباحث أن المتوفي يتمني أن تقدم إليه قطع اللحم من الساق الأمامية للثور مع بداية كل عام أملاً في البعث والنشور.

- يلاحظ علي هذه اللوحة أن حرف N جاء قبل $k3$ ، وهذا يعني من أجل الكا أو لأجل الكا، حيث خصص القربان السابقة إلي كا المتوفي¹⁰⁵ صاحب اللوحة (شكل 10)، لكن يري Fischer أن استخدام N قبل $k3$ أمر غير معتاد إلي حد ما¹⁰⁶، فهو معروف ضمناً من خلال حرف N أن كل هذه القربان والصيغة تعود إلي صاحب اللوحة ولكن إضافة $k3$ بعد حرف N تأكيد بأن كل هذه القربان لكي تنتفع بها كا المتوفي¹⁰⁷، ويذكر Fischer أنه تم العثور على أوجه التشابه لهذه الصيغة في بعض مقابر الأسرة السادسة بسقارة¹⁰⁸.

- جاء اللقب $hry\ tp\ nsw\ pr$ "المشرف على حجرة الملك في القصر" على هذه اللوحة (شكل 10) وهو لقب خاص بالزوج صاحب اللوحة وشريك في المقبرة مع زوجته في جبانة الجزيرية (شكل 2)، حيث ظهر هذا اللقب من عصر الدولة القديمة وعصر الانتقال الأول¹⁰⁹، وجاء هذا اللقب بأشكال كتابية كالاتي¹¹⁰: $hry\ tp\ nsw\ pr$ وذلك من عصر الدولة القديمة في مقابر الجيزة، مثل

مقبرة ت١١١ (شكل 14) وأيضاً مقبرة حم إيون بالجيزة¹¹² حيث جاء هذا اللقب على عضد الباب الأيمن الخارجي للمقبرة بهذا الشكل:  ، وكذلك في مقبرة بيبى عنخ من مير¹¹³ من عصر الدولة القديمة بهذا الشكل:  ، كما جاء هذا اللقب أيضاً في مقابر سقارة مثل مقبرة sdmnt¹¹⁴ وكذلك مقبرة مرري¹¹⁵ mrri بهذا الشكل:  ، وأيضاً من مقبرة  بسقارة¹¹⁶ بهذا الشكل:  ، وكذلك في نجع الدير¹¹⁷ وعلى لوحات¹¹⁸ من سقارة بهذا الشكل  ، كما جاءت من عصر الدولة الوسطى¹¹⁹ بهذا الشكل  ، ومن عصر الدولة الحديثة¹²⁰ بهذا الشكل  . لذا يرى الباحث بأن صاحب هذه اللوحة هو السيد زوج iti، كان من كبار الموظفين، ونال مكانة كبيرة من خلال حمله هذا اللقب الذي يمنح إلى كبار الموظفين من الملك، وأيضاً زواجه من السيدة iti الذي يرجح الباحث بأنها ربما تنتمي إلى الأسرة الحاكمة لإقليم دندرة.

- القطعة الثالثة رقم (R.N 9613)(شكل 12)

نوع الحجر: حجر جيري.

المقاسات¹²¹: 29سم طول، 58سم عرض، 9سم سمك.

الوصف:

هذه القطعة عبارة عن لوحة مهشمة من جوانبها الأربعة، ولكن يوجد في الجزء الأعلى منها سطر من الكتابة الهيروغليفية بالنقش البارز (شكل 5)، وأسفلها مناظر لحاملي القرابين في صفين إلى صاحب اللوحة الواقف وبجواره زوجته (شكل 16)



hṭp-dī-nsw hṭp-dī-inpw tpy dw.f hnt šh-ntr prt-hrw t hnkt (k3w) n hry-tp nsw pr-ꜥ3

"هبه يقدمها الملك، هبه يقدمها أنوبيس، الذي فوق جبله أمام خيمة التحنيط، قرابين خبز وجعة وثيران إلي (من أجل) المشرف على حجرة الملك في القصر".

التعليق:

- يلاحظ في هذه اللوحة أن صيغة التقديم¹²² جاءت كما في اللوحتين السابقتين، وأن المعبود المرتبط بهذه الصيغة هو أيضاً المعبود أنوبيس كما ورد سابقاً (شكل 10).
- يلاحظ في مخصص النجمة الذي يشير إلى خيمة الإله (الحنيط)¹²³ *sh-ntr*، ظهرت هنا بمخصص إناء للمعبودة باستت، ولكن المقصود منها هو خيمة التحنيط¹²⁴ (شكل 16).

- جاءت علي هذه اللوحة صيغة *pri-hrw* ومعها العيش والجمعة كما في اللوحتين السابقتين (شكل 15).
- جاء حرف N دون كلمة *k3* كما في اللوحة السابقة (شكل 10)، وأنه خصص هذه التقدمة بحرف N إلي المشرف على حجرة الملك في القصر (شكل 16).
- يلاحظ أيضاً علي هذه اللوحة أن اللقب الخاص بالسيد صاحب اللوحة وزوج السيدة *iti* تكرر مرة أخرى على هذه اللوحة كما في اللوحة السابقة (شكل 10)، وهو *hry-tp nsw pr 3*، وهذا يؤكد أنه صاحب اللوحة كما حدث في اللوحة السابقة، في حين أن زوجته مصورة واقفة بجواره على هذه اللوحة (شكل 18)، والجدير بالذكر أن Fischer وجد لوحة *sndm-ib* حاكم دندرة، في شرق المنطقة الرئيسية لمقابر الأسرة السادسة، وشمال مجموعة مقابر الأسرة الخامسة، وأنه *sndm-ib* حمل لقب $\text{𓆎𓅓𓏏𓏏} \text{ hry-tp nsw pr 3}$ ¹²⁵ وهذا يؤكد أن السيد زوج *iti* الذي حمل هذا اللقب من كبار الموظفين في إقليم دندرة، وأنه حظى بمكانة عالية لكي يمنح هذا اللقب، وربما تكون زوجته *iti* تنتمي إلي الأسرة التي تحكم إقليم دندرة، وهذا من المحتمل أن نشير إليه من خلال قطعة عبارة عن جزء من عتب من الحجر الجيري للسيدة *iti* موجودة حالياً في متحف جامعة فيلادلفيا رقم 808-66-29 (شكل 17) غير معروف مصدره، عليها اللقب الذي حمله زوجها وبعض حكام أقاليم دندرة، ونكرها باللقب "المشرفة علي حجرة الملك في القصر"¹²⁶ *iti nsw pr 3 hry-tp* هكذا $\text{𓆎𓅓𓏏𓏏} \text{ 𓏏𓏏}$
- ويري Fischer بأن هذا اللقب غالباً ما يكون مبكراً جداً عن نهاية الدولة القديمة، على الرغم من أن هذا العتب غير محفور بدقة¹²⁷، بينما يرى الباحث بأن هذا اللقب الذي ظهر في عصر الدولة القديمة في الكثير من المقابر والجبانات كما ذكر سابقاً، وأن الذين حملوا هذا اللقب هم الرجال، ولو كان هذا اللقب يعود إلي السيدة *iti* على هذا العتب الغير محفور بدقة، فهذا يشير إلي أن هذا اللقب منح كذلك للسيدات، وهذه إشارة واضحة إلي حالة الفوضى في الإدارة المركزية وزيادة سطوة حكام الأقاليم¹²⁸ ليمنحوا الألقاب كما يشاءون إلي الرجال والنساء، لذا يرجح الباحث بأن هذه اللوحات السابقة التي تنتمي إلي الزوج غير معروف الاسم وزوجته *iti* ومقبرتهما المشتركة في جبانة الجزيرية ربما تعود إلي نهاية الدولة القديمة وبداية عصر الانتقال الأول.
- يتبين من دراسة هذه اللوحة أن السيد صاحب اللوحة صور واقفاً بحجم كبير، وتقف زوجته بجواره وتحتضنه (شكل 12)، ولكن الشكل يبدو كما لو أنها تقف خلفه، حيث يظهر صاحب اللوحة بحجم

كبير ويمسك العصا الطويلة بيده اليسرى، ولكنها تبدو وكأنها في اليد اليمنى، كما أن اليد اليمنى لا يمسك بها الصولجان أو قطعة من القماش، الذي عادة ما يكون في اليد الأخرى¹²⁹، فاليد فارغة ومفرودة بطول الجسم، ويلاحظ الباحث أن هذه اليد بها خشونة وكذلك الأصابع، كما تبدو أصابع الزوجة علي كتفه الأيسر، والذي يبدو وكأنه الكتف الأيمن، والتي تبدو بها خشونة كذلك، كما توجد مسافة في إحتضان الزوجة الواقفة بجوار زوجها، فهناك مسافة بين جسد الزوج والذراع الذي يفصلها عن جسدها الطويل (شكل 18)، وهذه السمة الفنية ظهرت في لوحات عصر الإنتقال الأول¹³⁰، وظهرت أيضاً في لوحات الأسرة 11 في جبانة دندرة تحديداً، فهناك لوحة لحاكم دندرة NDSW I من الأسرة 11، وزوجته تحتضنه وهما واقفان (شكل 19)، تبدو في ملامحها الفنية كما تبدو هذه اللوحة الخاصة بالزوج والسيدة iti واقفان، فالمسافة بينهما كبيرة أيضاً¹³¹، وبمقارنة لوحة من الأسرة السادسة من منطقة الزوايدة بنقادة¹³² (شكل 7) والتي تقع شمال جبانة دندرة، فإنه يلاحظ أن المسافة في وضع الإحتضان أقل من لوحات دندرة. كما يرى الباحث بأن النسب في هذه اللوحة غير متناسقة في جسد الزوجة ما بين الجزء العلوي والسفلي، كما ترتدي الزوجة رداء حابك طويل¹³³ مماثل لرداء زوجة حاكم دندرة NDSW I من الأسرة 11، كما يلاحظ الباحث أيضاً أن الملامح مع هذه اللوحة بها خشونة، مما يؤكد على أن الفنان هنا فنان محلي.

- يلاحظ على هذه اللوحة أن هناك صفيين من حاملي القرابين وسطر من الكتابة الهيروغليفية، بخلاف اللوحة السابقة 96/2 التي إشملت علي سطرين من الكتابة الهيروغليفية وصف واحد من حاملي القرابين وهم أربعة رجال، ويرجح الباحث طبقاً لحرف N مع k_3 كرست لحامل اللقب "المشرف على حجرة الملك في القصر" صاحب اللوحة. فيتضح من هذه اللوحة أن صاحب اللوحة وزوجته صورا بحجم كبير (شكل 18)، أمامهما صفيين من حاملي القرابين بحجم أصغر (شكل 12)، فالصف الأول ذكور وعددهم ستة أشخاص يرتدون النقبة القصيرة، ويقدمون القرابين المختلفة من أنواع الخبز والطيور وساق الثور ورأس ثور التي ذكرت كتقدمة للمتوفي في اللوحة السابقة 96/2 (شكل 9)، ويرى Fischer أن صف حاملي القرابين الذكور يقترب من صاحب اللوحة وحده، لذا تم تخصيصه لصاحب المقبرة، بينما السجل السفلي من حاملي القرابين الإناث يضاف لزوجته¹³⁴، بينما يرى الباحث طبقاً للنص الهيروغليفي الموجود علي هذه اللوحة والتي كرست هذه النقمة بحرف N إلي السيد صاحب اللوحة، كما كرستها في اللوحة السابقة بإضافة حرف N إلي k_3 صاحب اللوحة، وأن زوجته الموجودة بجوار زوجها سوف تنال ما يناله الزوج من تقدمات فهي شريكة في المقبرة واللوحات مع زوجها. كما يلاحظ الباحث أن ذراع حامل القرابين الذكور رقم أربعة غير متناسقة مثل باقي الرجال، وأن ذراعه وما يحمله متلاصق، وهذا يدل على خشونة في النقش، مما يؤكد أن الفنان فنان

محلي بإقليم دندرة. ويلاحظ علي هذه اللوحة أن الصف السفلي وهن خمسة سيدات ترتدين رداء حابك طويل يعود إلى نهاية الدولة القديمة وبداية عصر الإنتقال الأول، فالسيدة الأولى تحمل في يدها ساق الثور الأمامية، وهذا ما جاء ذكره في نصوص اللوحة الثانية رقم 96/2 (شكل 10) التي خصصت $N \text{ } \bar{h} \text{ } 3$ إلي صاحب اللوحة، مقارنة باللوحة الأولى (شكل 3) التي كرست للزوجة بحرف N باسمها iti وألقابها الواردة على اللوحة.

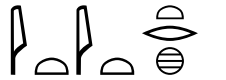
- القطعة الرابعة رقم (R.N 9614) (شكل 20)

نوع الحجر: حجر جيري.

المقاسات: 9سم طول، 31سم عرض، 8.5سم سمك.

الوصف:

هذه القطعة مهشمة من الجانبين، وربما تكون عتب صغير من مقبرة iti ، وعليها سطر من الكتابة بالنقش الغائر (شكل 21).


(nsw) t rhyt iti

"iti" المعروفة لدي الملك.

التعليق:

- تبين من الدراسة أن هذه القطعة، التي ربما تكون جزءاً من عتب من مقبرة iti وزوجها في جبانة الجزيرية (شكل 2)، وربما كانت موجودة فوق مدخل حجرة دفن iti ، والتي يعتقد أنه أعيد استخدام هذه المقبرة في فترات لاحقة¹³⁵.

- يتضح من دراسة هذه القطعة أنها مهشمة من الجانبين، وما تبقي منها سطر من الكتابة بالنقش الغائر فهي مختلفة عن باقي القطع السابقة، التي كتبت بالنقش البارز.

- يلاحظ على الكتابة المتبقية علي هذا العتب $tr \text{ } ht \text{ } iti$ ، وبالمقارنة مع القطعة الأولى رقم 96/1 وهي لوحة للسيدة iti وجاء عليها اللقب $nsw \text{ } rhyt \text{ } iti$ ، لذا ربما تكون هذه الجملة تؤدي نفس المعني لهذا اللقب، وهي قد تكون ذا إرتباط باللقب¹³⁶ $iry \text{ } ht \text{ } pr$ ، حيث ظهر هذا اللقب $iry \text{ } ht$ من عهد الملك قاع في عصر الأسرة الأولى لموظف تابع للملك¹³⁷، وربما تكون ذات صلة باللقب iry - $ht \text{ } nsw$ التابع للملك¹³⁸، حيث ظهر هذا اللقب من عصر الأسرتين الرابعة والخامسة¹³⁹، ويرجح الباحث أن كلمة nsw هي المهشمة ولو إضيفت إلى باقي الكتابة الموجودة ht لأصبحت $ht \text{ } nsw$

nswt-rhyt أي "المعروفة لدى الملك"، وذلك طبقاً لما ورد علي القطعة الأولى رقم 96/1 الخاصة بالسيدة *iti*.

- القطعة الخامسة رقم (R.N 96١5)(شكل 22)

نوع الحجر: حجر رملي.

المقاسات: 19سم طول، 19سم عرض، 10سم سمك.

الوصف:

عبارة عن قطعتين من الحجر الرملي¹⁴⁰ لاثنتين من حاملي القرابين، وجزء مهشم لشخص ثالث(شكل 23).

- التعليق:

تبين من الدراسة أن هذه القطعة عبارة عن قطعتين لاثنتين من حاملي القرابين بالنقش البارز، فالشخص الأول رجل يرتدي نقبة قصيرة، ويحمل بيده الساق الأمامية للثور، ولم يتبقي من الكتابة فوقة إلا حرف *f*، وأمامه في اليسار يوجد جزء من بقايا مائدة قرابين¹⁴¹، بينما الشخص الثاني فهي إمراه تحمل في يدها سلة، وترتدي رداء طويل، ولكن الجزء السفلي مهشم، وشكل الباروكة يختلف عن باروكة صف السيدات حاملي القرابين في القطعة الثالثة رقم 96/3(شكل 12).

لذا يرى الباحث بأن هذه القطعة التي من الحجر الرملي تختلف عن باقي القطع التي من الحجر الجيري، والتي تنتمي إلي مقبرة السيدة *iti* وزوجها من جبانة الجزيرية التابعة لجبانة دندرة، لذا يستبعد الباحث بأن هذه القطعة تنتمي إلي المقبرة، وربما أنها قطعة تعود إلي إحدى المقابر المجاورة لمقبرة *iti* وزوجها، فأشكال حاملي القرابين وأسلوب النقش يختلف عن حاملي القرابين في القطعتين الثانية والثالثة، فالنقش هنا بارز، وحولهم يوجد تجسيد لنقش غائر(شكل 22)، وربما أن هذه القطعة تعود إلي عصور لاحقة من عصر الإنتقال الأول.

- الخاتمة وأهم النتائج:

إنتهت الدراسة بنشر علمي ودراسة تفصيلية لخمس قطع رقم R.N 96 بالمخزن المتحفي بقطف، وتبين أنهم من مقبرة *iti* وزوجها غير معروف الأسم بجبانة الجزيرية التابعة لجبانة دندرة من عصر الدولة القديمة، وقد أشار إليهم Fischer ولكن لم تكن بصورة تفصيلية، وكانت أهم النتائج كالاتي:

- تبين من الدراسة أن هذه القطع عبارة عن ثلاث لوحات وعتب صغير، من مقبرة *iti* والتي إتضح أنها هي الزوجة لزوج غير معروف الاسم، وأن هذه القطع اكتشفت بواسطة حفائر محمد نصير أفندي مفتش آثار قنا عام 1937م، وقد نشر أحمد فخري تقريراً لهذه الحفائر، كما أن الأرقام المكتوبة باللون

الأسود على هذه القطع كتبها محمد نصير أفندي عند إستخراجها من مقبرتهما في حفائر منطقة الجزيرة في أعوام 1937، 1944، 1955.

- توصلت الدراسة أن مقبرة iti وزوجها بالجزيرية والتي تم تأريخها بالأسرة السادسة من عهد الملك بيبى الثاني، واحدة من أكبر أربع مصاطب مبنية بالطوب اللبن، ويحيط بها مجموعة كبيرة من المقابر الصغيرة المبنية بالطوب اللبن، ويعتقد أن المقبرة مشتركة بين الزوجة iti وزوجها، وأنها تعرضت للسرقة والنهب والتشيم.

- يتضح من الدراسة أن جبانة الجزيرة التي تقع شمال شرق دندرة في الشاطئ المقابل للذليل، وأنها عرفت بإسم *h3di*، *h3dit*، كانت مركز عبادة حورسماتاوي زوج حتحور بدندرة، وأنها مكان مقدس دارت فيها معارك حورس الإسطورية وتسمى بتل رع الأزلي.

- توصلت الدراسة أن اللوحة الأولى وهي مهشمة الكتابات ولم يتبقي منها إلا بعض الكلمات المرتبطة بصيغة التقدمة "حتب دي نسو"، وقد كرس من أجل السيدة iti شريكة زوجها في مقبرة الجزيرة، التي حملت لقب كاهنة حتحور علي هذه اللوحة فربما اختارت جبانة الجزيرة ذلك المكان المقدس والمرتبط بحورسماتاوي زوج حتحور، كما حملت iti على هذه اللوحة لقب *rhyt nsw* أي المعروفة لدي الملك وحملت لقبها الكهنوتي *hm-ntr nbt iwnt* أي كاهنة سيدة دندرة "حتحور"، حيث كرس لها اللوحة من خلال حرف *N* الذي جاء أسفل كلمة *prt-hrw* وبعدها ألقابها، كذلك كتب اسمها في نهاية السطر الأول، وتكرر كذلك في نهاية السطر الثاني المهشم، كذلك يتضح من المنظر المهشم بأنها تجلس على مقعد وأمامها جزء من مائدة قرابين.

- توصلت الدراسة أن صيغة *h3p-di-nsw* مكررة مرتين للملك وأنوبيس الجالس علي علامة الحتب الثانية والتي حلت محل *dw* بالنسبة لأنوبيس وتكررت هذه الصيغة أيضاً في القطعتين الثانية والثالثة، وأن هذه الصيغة ظهرت في جبانة دندرة، إلا أنها ظهرت في أماكن أخرى مثل جبانة الجيزة منذ عصر الأسرة الرابعة على باب وهمي للسيدة *inti* موجود في متحف بوسطن، وكذلك على لوحة من عصر الأسرة الرابعة من منطقة الزوايدة بنقادة، والتي تقع شمال دندرة.

- تبين من الدراسة أن المعبود أنوبيس هو المعبود الوحيد الذي ظهر علي صيغة التقدمة في اللوحات الثلاثة بكل ألقابه وصفاته، كمعبود حامي للمقبرة والجبانة.

- يتضح من الدراسة أن صيغة *prt-hrw* الموجودة على اللوحات الثلاثة هي تشبه نفس الصيغة التي ظهرت في عصر الأسرة الخامسة.

- توصلت الدراسة أن القطعة الأولى تخص السيدة *iti*، وهذا ما يؤكد أن المقبرة ليست فقط للزوج غير معروف الاسم، بل هي مقبرة مشتركة مع زوجته، ويعتقد الباحث طبقاً للألقاب والمكانة التي حملتها *iti* أنها تنتمي إلي الأسرة الحاكمة لإقليم دندرة.
- يتضح من الدراسة أن القطعة الثانية عبارة عن لوحة مهشمة بجوانبها الأربعة، تخص الزوج وذلك لأن الكاتب حددها بإضافة حرف الجر *N* أسفل *pri-hrw* مع كلمة *imsh* للزوج، وذلك في السطر الثاني، وكذلك حرف *N* مع *k3* أي "إلى روح" في السطر الثاني وقبل لقب الزوج (*hry-tp nsw(n)* *pr-3* أي "المشرف علي حجرة الملك في القصر".
- يتبين من الدراسة أن القطعة الثانية عليها نص من سطرين بالكتابة الهيروغليفية وصف من حاملي القرابين الذكور، وأن أهم التقدّمات التي ذكّرت في اللوحة هي تقدمة الساق الأمامية للثور، والتي ظهرت بعد ذلك في مناظر حاملي القرابين في صفيّن ذكور وإناث في القطعة الثالثة والتي كرست أيضاً للزوج بواسطة حرف الجر *N* بعد كلمة *pri-hrw*، وقبل لقب الزوج.
- يتضح من الدراسة أن الزوجة *iti* مصورة مع زوجها في القطعتين الثانية والثالثة، ففي القطعة الثانية صوراً جالسين علي مقعد بأرجل حيوانية، لكن الزوجة مهشمة، بينما في القطعة الثالثة صوراً واقفان في وضع إحتضان، ولكن تبدو الزوجة كأنها خلفه، وأن المسافة بينهما كبيرة كذلك الذراع، الذي يمثل إحتضان الزوجة لزوجها، ويرى الباحث أنها سمة فنية ظهرت في مقابر جبانة دندرة، وذلك بمقارنة منظرين من نفس الجبانة في مقبرة حاكم إقليم دندرة المدعو *NDSW I* جالسان مرة، وواقفان مرة أخرى، في وضع الإحتضان فالذراع طويل والمسافة طويلة، كما في هذه اللوحة محل الدراسة، وكذلك بمقارنة منظر علي لوحة من الزوايدة بنقادة من عصر الأسرة السادسة، والتي تقل المسافة بين الزوج والزوجة عكس مناظر جبانة دندرة.
- توصل الباحث في كلمة *tpy* كلقب لأنوبيس والموجودة علي القطعتين الثانية والثالثة فهي لنفس الشخص وهو زوج السيدة *iti*، ولكن من تنفيذ كاتبين، وذلك من خلال كلمة *tpy* في القطعة الثانية تكاد تكون خط مستقيم، بينما في القطعة الثالثة أخذت دوران، لذا يرجح الباحث بأن النقش من تنفيذ كاتبين.
- يتضح من الدراسة وجود خشونة في النقش في مناظر الزوج والزوجة، وذلك في الذراع والأصابع، وأن النسب غير متناسقة بين الجزء العلوي والسفلي بالنسبة للزوجة *iti* الواقفة في القطعة الثالثة، وكذلك في الشخص الرابع لحاملي القرابين الذكور فذراعه طويلة وملتصقة عكس باقي الرجال في نفس الصف، لذا يرجح الباحث بأن الفنان هنا فنان محلي من إقليم دندرة.
- يعتقد الباحث أن صيغة التقدمة والمناظر المصاحبة لها علي القطعتين الثانية والثالثة، والتي كرست للزوج، في حين أن زوجته صورت معه، فهما شريكان في مقبرة واحدة، لذا يرى الباحث بأن الزوجة سوف تتال ما يقدم من قرابين مع زوجها.

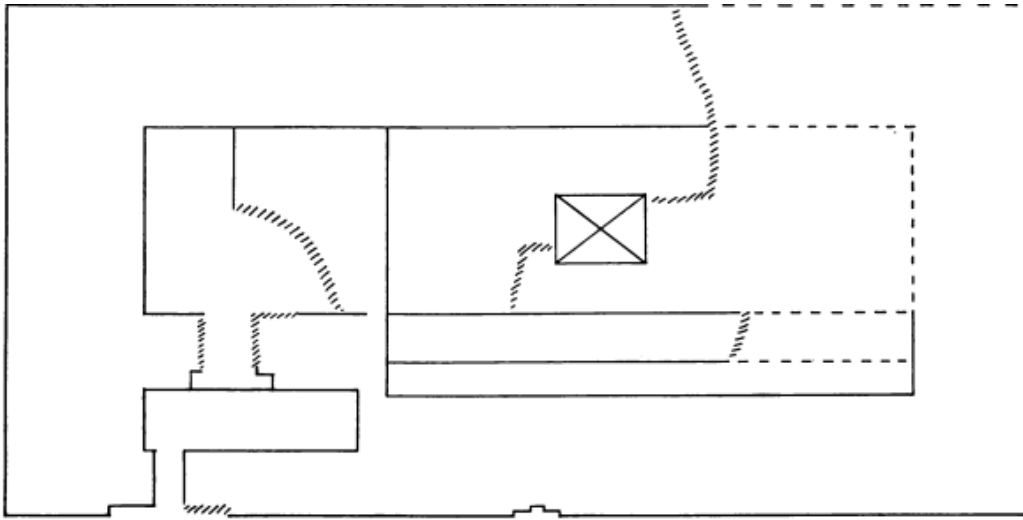
- يتضح من الدراسة أن القطعة الرابعة عبارة عن جزء من عتب صغير مهشم الجانبين وعليه سطر بالكتابة الهيروغليفية بالنقش الغائر، كما كانت موجودة في مقبرة *iti* في مدخل حجرة دفنها، وتحمل لقب *rhyt-nsw* الذي ظهر على اللوحة الأولى الخاصة بها.
- تبين من الدراسة أن القطع الثلاثة الأهم عبارة عن ثلاث لوحات للسيدة *iti* وزوجها كتبوا بالنقش البارز، بينما القطعة الرابعة فهي عبارة عن عتب صغير من الحجر الجيري كتبت بالنقش الغائر.
- تبين من الدراسة أن القطعة الخامسة وهي عبارة عن جزئين من الحجر الرملي، لأثنين من حاملي القرابين رجل وإمرأه وأمامهما جزء من مائدة قرابين، لا تنتمي هذه القطعة إلى مقبرة *iti* وزوجها، فأشكال حاملي القرابين وأسلوب النقش يختلف عن حاملي القرابين في القطعتين الثانية والثالثة، لأن النقش في القطعة الخامسة بارز، وحولهما يوجد تجسيد لنقش غائر، لذا يرجح الباحث بأن هذه القطعة لا تنتمي إلى المقبرة، وربما تعود إلى فترة لاحقة من عصر الانتقال الأول.
- يرى الباحث من خلال أسلوب النقش والخشونة الموجودة في هذه القطع، أن الفنان الذي قام بعملها فنان محلي، وكذلك زي النساء حاملي القرابين الذي يعود إلى نهاية الدولة القديمة وبداية عصر الانتقال الأول، وكذلك من خلال قطعة صغيرة من الحجر الجيري تعود للسيدة *iti* موجودة في متحف جامعة فيلادلفيا ومحفورة بغير دقة، وعليها اللقب *hry-tp nsw pr 3 iti* وهو نفس اللقب الذي حمله زوجها، وكذلك بعض حكام إقليم دندرة وفي أماكن مختلفة من مصر فهو لقب منح للرجال، فمنحه لسيدة ربما يعبر عن حالة من الفوضى في ظل غياب الإدارة المركزية، لذا يرى الباحث بأن هذه القطع وكذلك المقبرة الخاصة بالسيدة *iti* وزوجها يمكن أن تؤرخ بنهاية عصر الأسرة السادسة وبداية عصر الانتقال الأول.

قائمة الأشكال



شكل(1) اسم خاديت علي الجدار الايمن لمقصورة دندرة نقلا عن :

Habachi,L.,op.cit.,p.24,fig.7,pl.6.

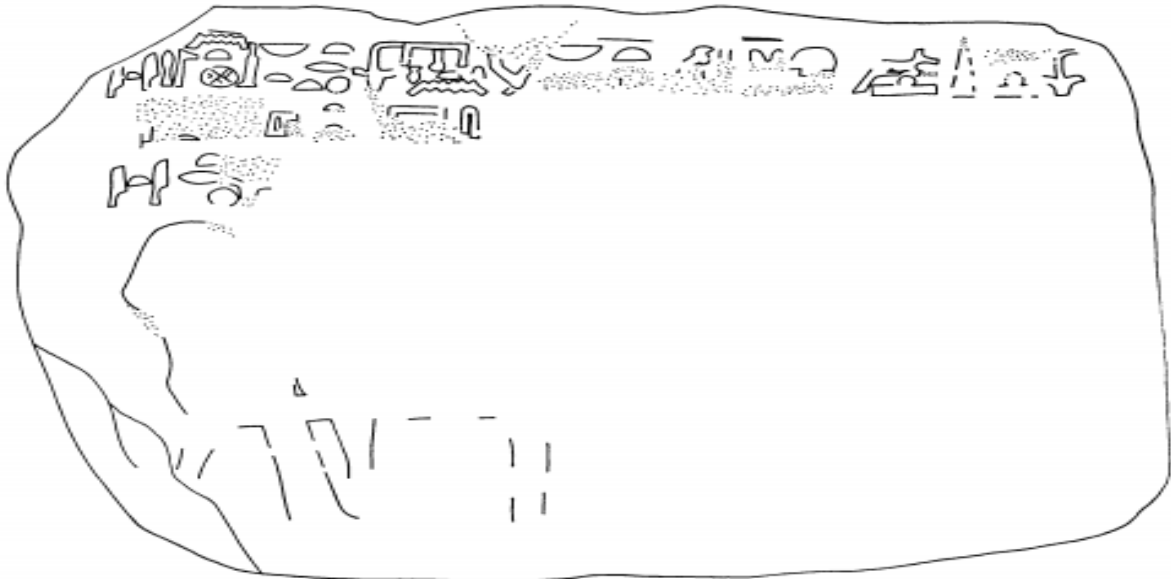


شكل (2) تخطيط مقبرة iti وزوجها من الجزيرة - قنا ، نقلا عن

Fischer,H.G.,Dendera ,p.190,fig.35A.

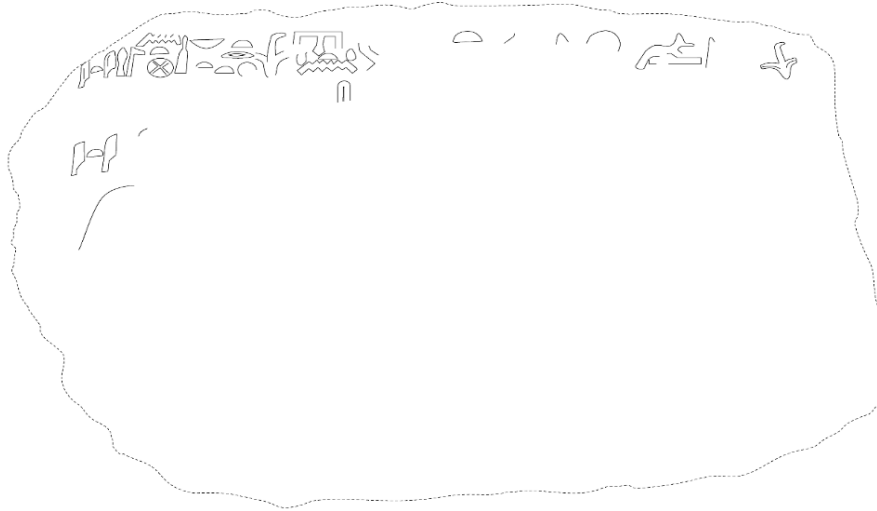


شكل (3) القطعة الاولى رقم 96/1 ، تصوير الباحث

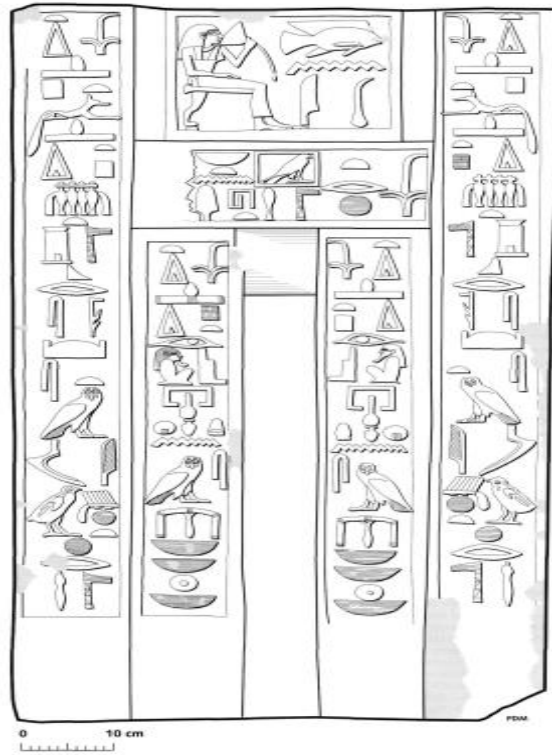


شكل (4) فاكسيميلي للقطعة الاولى رقم 96/1 ، نقلا عن

Fischer , H.G., Dendera,fig.36a



شكل (5) فاكسيميلي للقطعة الاولى رقم 96/1 ، عمل الباحث



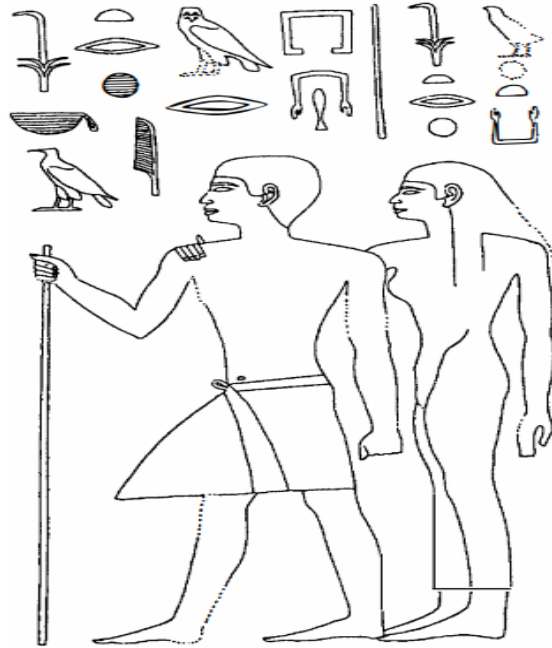
شكل (6) باب وهمي لسيدة تدعي Inti من الجيزة عصر الاسرة الرابعة، موجود في متحف بوسطن، نقلا عن :

Manuelian,P.D.,op.cit.,p.120



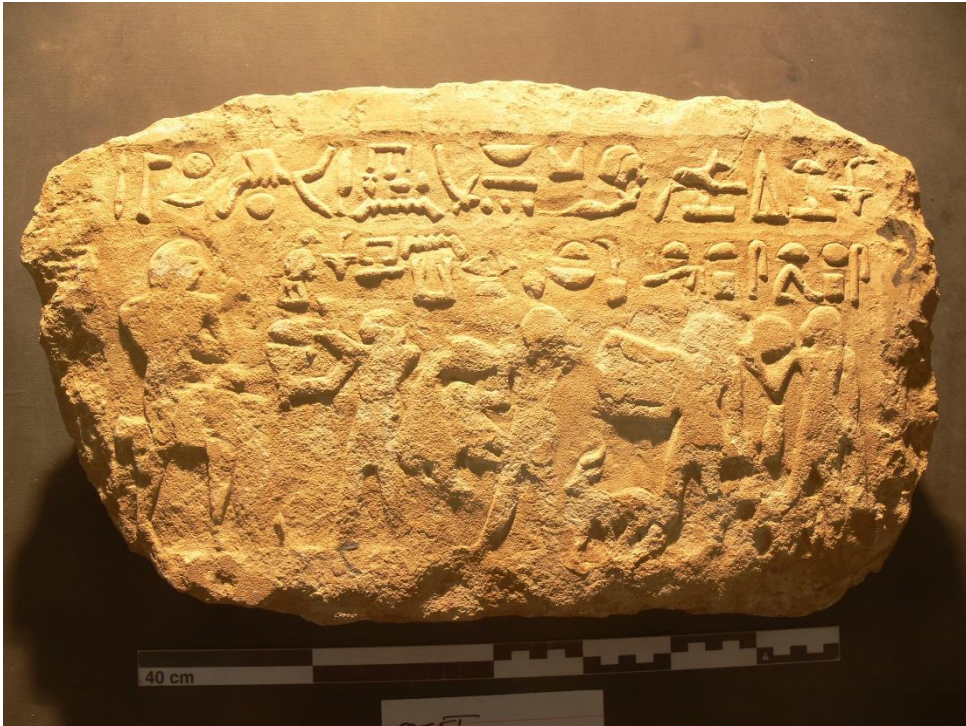
شكل (7) لوحة من الحجر الجيري لقائد مركب وزوجته من الأسرة السادسة - الزايدة - نقادة - المتحف المصري نقلا عن:

Fakhry,A., stela of the boat-captain inikaf, in ASAE38,1938,p.35.

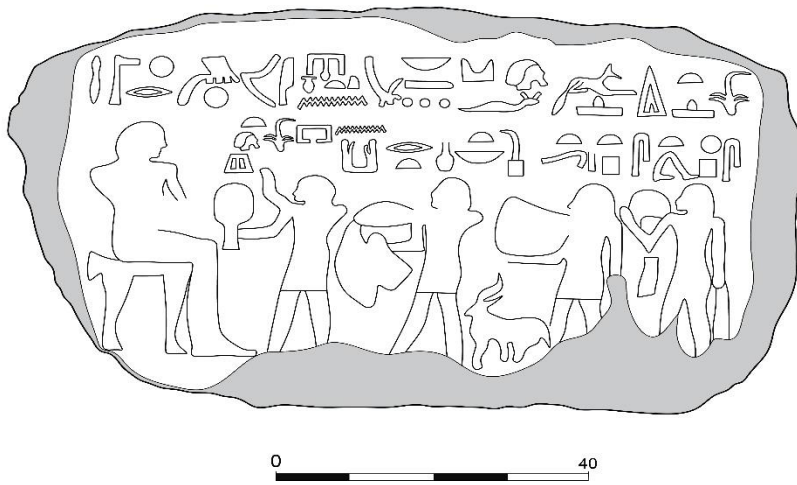


شكل (8) نقش من مقبرة من الجيزة من الأسرة الخامسة ، نقلا عن

Müller,M.H.,op.cit.,p.177.



شكل (9) القطعة الثانية رقم 96/2 ، تصوير الباحث



شكل (10) فاكسيميلي للقطعة الثانية رقم 96/2 ، عمل الباحث.

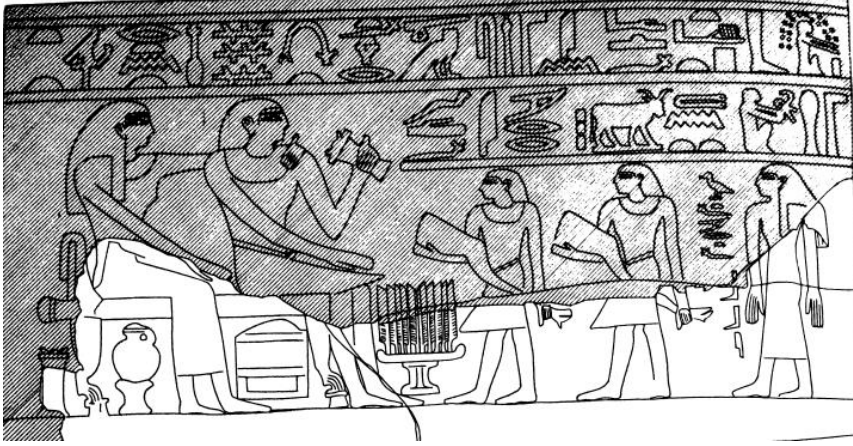


شكل (11) فاكسيميلي للقطعة الثانية رقم 96/2 ، نقلا عن

Fischer , H.G., Dendera,fig.36b.



شكل (12) القطعة الثالثة رقم 96/3 ، تصوير الباحث.



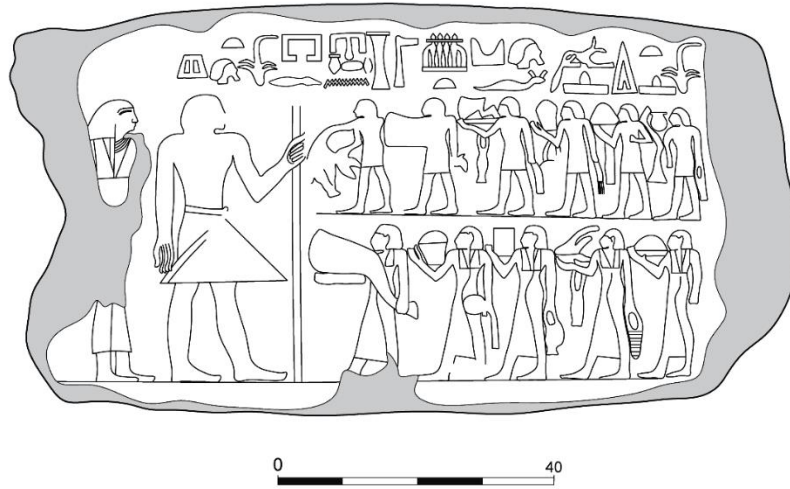
شكل (13) منظر احتضان الزوجة لزوجها جالسا من مقبرة NDSW1 بدندرة ، الأسرة 11 ، نقلا عن

Fischer,H.G.,Dendera ,p.151.

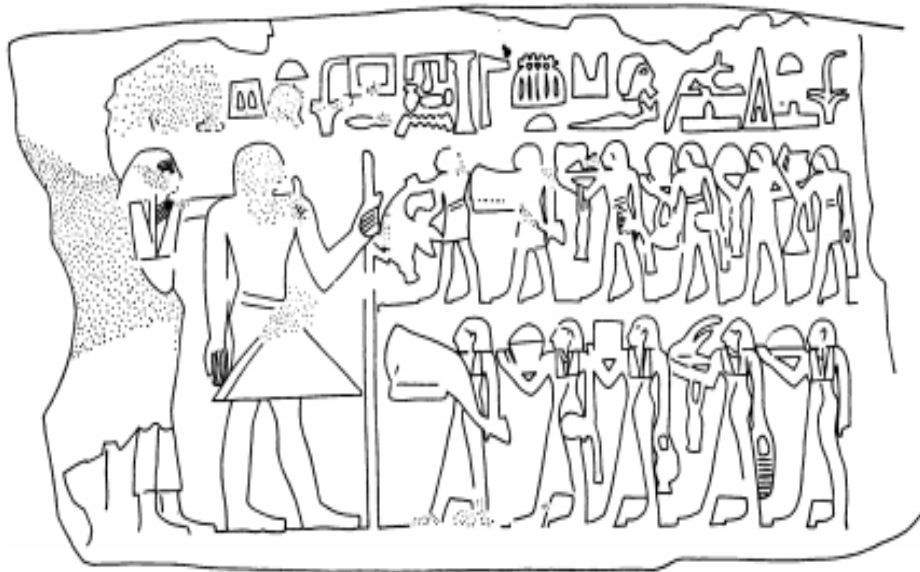


شكل(14) نص من الإطار الشمالي للأعمدة من مقبرة تنو بالجيزة- الأسرة السادسة- مكتشفة عام 1906/1905 بواسطة Lythgoe نقلاً عن :

Simpson,W.K.,Giza mastabas IV ,Boston 1980,fig.13.

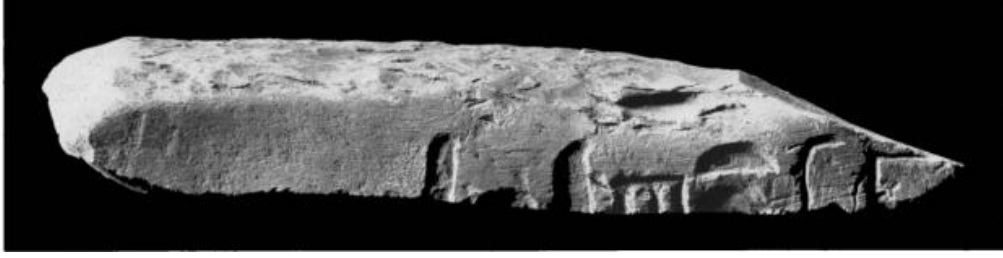


شكل (15) فاكسيميلي للقطعة الثالثة رقم 96/3 ، عمل الباحث.



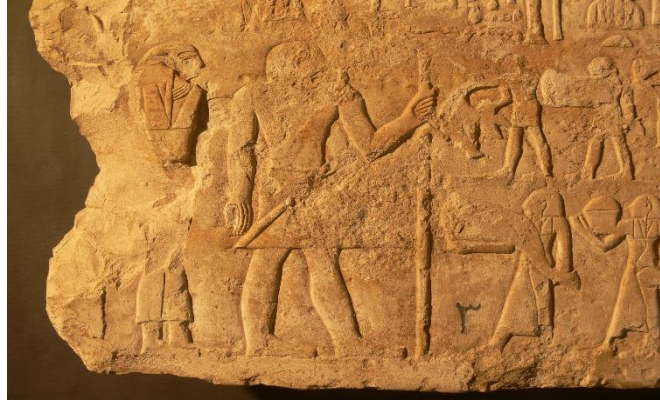
شكل (16) فاكسيميلي للقطعة الثالثة رقم 96/3 ، نقلا عن

Fischer , H.G., Dendera,fig.36c.



شكل (17) عتب من الحجر الجيري غير معروف مصدره - موجود في متحف جامعة فيلادلفيا رقم 29-66-808. ، نقلًا عن:

Fischer,H.G.,Dendera ,pl.XIIb.



شكل (18) تفصيل من القطعة الثالثة رقم 96/3 لصاحب اللوحة وزوجته ، تصوير الباحث.

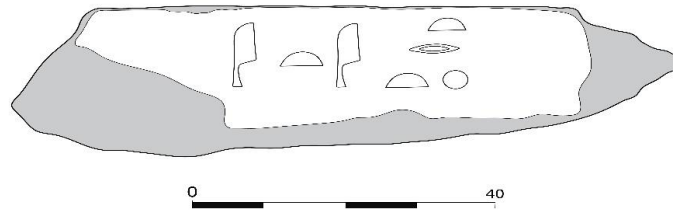


شكل (19) منظر احتضان الزوجة لزوجها واقفان من مقبرة NDSW1 بندنرة ،الاسرة 11 ، نقلًا عن:

Fischer,H.G.,Dendera ,p163.



شكل (20) القطعة الرابعة رقم 96/4 ، تصوير الباحث.



شكل (21) فاكسميلي للقطعة الرابعة رقم 96/4 ، عمل الباحث.



شكل (22) القطعة الخامسة رقم 96/5 ، تصوير الباحث.



شكل (23) فاكسيميلي للقطعة الخامسة رقم 96/5 ، عمل الباحث.

- قائمة الاختصارات

- ÄA** = Ägyptologische Abhandlungen, Wiesbaden.
- ÄF** = Ägyptologische Forschungen, Glückstadt, Hamburg, New York.
- AJA** = American Journal of Archaeology. Archaeol. Inst. of Amer. (New York,
- APAW** = Abhandlungen der Preubischen Akademie der Wiessenschaften, Berlin.
- ASAE** = Annals du Service des Antiquités de l'Egypte, Le Caire.
Baltimore, puis Norwood).
- BdE** = Bibliothèque d'Étude, institut francais d'Archéologie Oriental, le Caire.
- BeitrÄg** = Beiträge zur Ägyptologie. Inst. für Afrikan. und Ägyptol. der Univ. Wien
(Vienne,Autricke)
- BiFAO** = Bulletin de l'institut Francais, d'archéologie orientale, Le Caire.
- Bonnet, RÄRG** = Bonnet, H., Reallexikon der Ägyptischen Religionsgeschichte, Berlin,
1953.
- CASAE** = Cahier,supplements aux ASAE, Kairo=SASAE
- DÖAW** = Denkschriften der österreichischen Akademie der Wiessenschaften, Phil-hist.
Kl., Wien; bis 1949 DAWW.
- EEF** = Egypt Eploration Fund. Archaeological Reports, London.
- EES** = EgyptExplorationSociety(Londres).
- FCD** = Faulkner, R. O., A consice Dictionary of Middle Egyptian, Oxford, 1962
- Fischer,Dendera** = Fischer,H.G.,Dendera in the third millenium B.C Down to the Theban
Domination of upper Egypt,New York 1968.
- Gardiner, EG** = Gardiner, A., Middle Egyptian Grammer 3rd ed., Oxford, 1962.
- Gauthier, DG** = Gauthier, H., Dictionaire des noms Géographiques contenus dans les texts
Hiéroglyphiques, 7 vols, IFAo, Le Caire, 1925-1931.
- GHwb** = Hannig, R., Großes Handwörterbuch, Ägyptisch – Deutsch, Mainz, 1995.
- GOf** = Göttinger Orientforschungen, Wiesbaden.
- HÄB** = Hildesheimer Ägyptologische Beiträge, Hildesheim.
- IFAO** = Fouilles d'Institut Francais d'Archeo. Oriental, Le Caire.
- JARCE** = Journal of The American Research Center in Egypt, Boston.
- JEA** = Journal of Egyptian Archaeology, London.
- JNES** = Jounal of Near Eastern Studies. Dept. of Near Eastern Lang. and Civilis. Univ. de
Chicago (Chicago, illin) Contue AJSL.

Jones, An Index = Jones, D., An Index of Ancient Egyptian: Titles, epithets and Phrases of the Old Kingdom, 2 vols., Oxford, 2000.

Junker, Giza = Junker, H., Bericht über die von der Akademie der Wissenschaften in Wien auf gemeinsam Kosten mit Dr. Wilhelm Pelizaeus unternommenen Grabungen auf dem Friedhof des AR bei den Pyramiden von Giza, 12 vols, DAWW 69-75, 1929-55.

LÄ = Lexikon der Ägyptologie, 7 vols, Wiesbaden.

LD = Lepsius (K.R.), Denkmäler aus Ägypten und Aethiopien, 1849-1859 (Berlin).

Leitz, LÄGG = Leitz, Ch. Lexikon der Ägyptischen Götter und Götterbezeichnungen, OLA, 7 vols, Leuven-Paris-Dudley, 2003.

MÄS = Münchner Ägyptologische Studien, Berlin, München.

MDAiK = Mitteilungen des Deutschen Archäologischen Instituts, Abteilung, Kairo [Wiesbaden].

MVAG = Mitteilungen der Vorderasiatisch (Ägyptisch) en Gesellschaft, Leipzig und Berlin.

OBO = Orbis biblicus et Orientalis, Fribourg, Göttingen.

Oxf. Enc. = Oxford Encyclopedia of Ancient Egypt, AUC Press, 3 vols, Cairo, 2001.

Ranke, PN = Ranke, H., Die Ägyptische Personennamen, 3 Bände, Glückstadt, 1935-1952.

SAK = Studien zur Altägyptischen Kultur, Hamburg.

UGAÄ = Untersuchungen zur Geschichte und Altertumskunde Ägyptens (Leipzig, Berlin, puis Hildesheim)

Urk = Urkunden des ägyptischen Altertums, Leipzig.

Wb = Erman, A., & Grapow, H., Wörterbuch der Ägyptischen Sprache, hrsg., 7 vols., Berlin, 1971.

WPL = Wilson, P., A Ptolemaic Lexicon: A lexicographical study of the texts in the temple of Edfu, OLA, 78, Leuven, 1997.

ZÄS = Zeitschrift für Ägyptische Sprache und Altertumskunde, Leipzig, Berlin.

ZDMG = Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft, Leipzig, Wiesbaden.

حواشي البحث

¹ وذلك طبقاً لما هو مدون في السجل المتحفى بقط.

² Hölzl,R.,”stelae;Oxf.Enc III,P.319-324.;Martin,n.K,“stele,LÄ VI,Wiesbaden 1986,cols.1-6.

³ أحد القرى التابعة لمركز ومحافظه قنا، وهي قرية صغيرة تقع إلى الشمال من مدينة قنا بحوالي 5 كم. راجع: إسماعيل عبدالفتاح، الجزيرة من خلال مناظر ونصوص قاعة حورساتاوي في معبد دندرة (دراسة تاريخية حضارية)، مجلة الإتحاد العام للأثريين العرب، المجلد 13، العدد 1، القاهرة 2012، ص 25-35.

Benlich,H.,”Qena”LÄ V,Wiesbaden 1984,cols.48

⁴ Dumas,F.,”Dendera“,LÄ I,Wiesbaden 1975.cols.1060-1063.;Cauville,S.,”Dendera“,Oxf.Enc I,p.381-382.

⁵ Fischer,H.G.,Dendera,p.189.

⁶ Habachi,L.,”king nebhepetre Mentuhotep: his monuments place in history deification and unusual representations in the form of gods”,MADIK 19,1963,p.24,pl .6,fig.7

⁷ Gauthier,DG IV, P.164.;Mariette,A,Denderah:description General du grand temple de cette ville,Paris-caire 1975,p.35.

⁸ Vernus,P.”,Tell Edfu”LÄ VI,Wiesbaden 1986,cols.323-331.;Cauville,S.,”Edfu”Oxf.Enc I,p.436-438.

⁹ Fischer,H.G.,Dendera,p.14.

¹⁰ Schenkel,W.,”Horus”LÄ III,Wiesbaden 1980,cols.14-25.;Meltzer,E.,”Horus“,Oxf.Enc II,p.119-122.;Mercer,A.,Horus royal god of Egypt,London,1942,p.58.;Kees,H.,Horus und Seth als Gölterpaar,2 vols,Leipzig,1923.

¹¹ Barta,W.,”Re”LÄ V,Wiesbaden 1984,cols.156-180.;Müller,M.,Re and Re-Horakhty,Oxf.Enc III,p.123-126.;Quirke,S.,The cult of Ra : sun-worship in Ancient Egypt,London 2001.

¹² أيمن وهبي،قاعة حورساتاوي بمعبد دندرة دراسة لغوية دينية حضارية، مخطوطة رسالة ماجستير،جامعة القاهرة 2001،ص 207.

¹³ Derchain,M.,’Somtus(smA-tAwi)’,LÄ V,Wiesbaden 1984,cols.1080-1081.;Aliot,M.,le cult de’Horus a Edfou au temps des Ptoleemes,BdE 20,1,1949,p.230.

¹⁴ Fischer,H.G.,Dendera,p.14.

¹⁵ Habachi,L.,op.cit.,p.16-52.

¹⁶ BeckerathJ.V.,Mentuhotep II,LÄ IV, Wiesbaden 1982,cols.66-68.;Werner,

E.K.,”Montuhotep.I,Nebhepetre”Oxf.Enc II,p.436-438.,Winlock,H.,the rise and fall of the middle kingdom in thebes,New York 1947.

¹⁷ Fischer,H.G.,Dendera,p.189.

¹⁸ Fischer,H.G.,Dendera,p.55.

¹⁹ Fakhry,A.,”Areport on the inspectorate of Upper Egypt”,ASAE 46,1947,p.25-54.;Murray,M.A.,index of names and titles of the old kingdom,London 1908,pl.XLVI.

²⁰ لم يعثر علي إسم iti كسيده في Ranke ، وأن أسماء iti ظهر كأسماء رجال الأول له مقبرة في جنوب سفارة حول هرم الملك بيبي الثاني، والثاني مقبرته رقم 5 بزواوية الميتين، وهو موظف من عصر الملك بيبي الأول واستمر بعد ذلك وجاء اسمهم كالاتي ١٠١٠، ١٠١١، ١٠١٢، راجع:

Ranke,PN I,P.50.;Bear,K.,Ranke-and title in the old kingdom : the structure of the Egyptian Administration in the fifth and sixth dynasty, Chicago 1960,p.60.;LD II ,P.100 e-g.

كما جاء إسم السيد iti علي هذه اللوحات والعتب هكذا ١٥٩.

²¹ Fischer,H.G.,Dendera,p.189.; Fakhry,A.,op.cit,p.25.

²² جاءت مقاسات Fischer كالآتي 60 سم عرض،42 سم طول،راجع:

Fischer,H.G.,Dendera,p.191.

²³ اسم الزوج محذوف وذلك لأن اللوحة مهشمة.

²⁴ جاءت ترجمة Fischer كالتالي: تقدمه يقدمها الملك وتقدمه يقدمها أنوبيس، من هو على جبله، من هو في مكان التحنيط، رب الأرض المقدسة، يتم تقدمه القرابين الجنائزية لمن يعرف الملك "هي التي يعرفها الملك" كاهنة حتحور
iti،راجع:

Fischer,H.G.,Dendera,p.191.

²⁵ اله الجبانة والمسئول عن التحنيط، وجاء بأشكال كتابية كثيرة، راجع

Wb.I,96-6.;FCD,23.;Altenmüller.,B.,“Anubis“,LÄ I, Wiesbaden 1975,cols.327-333.,Doxey,D.M.,“Anubis“Oxf.Enc I,p.97-98.,Spencer,L.,Ancient Egyptian Myth and legends,New York,1990,p.103.;Waterson,B.,The gods of Ancient Egypt ,London 1984,p.174.;Hart,G.,A dictionary of Egyptian gods and goddesses ,London,1986,p.25.

²⁶ Hölzl,R.,Ägyptische opfertafeln und kultbecken,AÄB 45.;Goedick,H.,ein verehrer des weisen odjhr aus dem spatzen alten Reich,ASAE 55,1958,p.42.;Smither,P.C.,”The writing of *htp-di-nsw* in the middle and new kingdom“,JEA 25,p35,36.,Bennet,C.J.C.,”Groth of the *htp-di-nsw* formula in the middle kingdom“JEA 27,1941,P.78.

²⁷ Iskander,J.,”The so-called central-support false door“,CASAE 37,1,2008,P.287-297.

²⁸ Manuelian,P.D.,”Acase of prefabrication at Giza? The false of inti“,JARCE 35,1998,P.120.;Roth,A.M.,”social change in the fourth Dynasty: the spatial organization of pyramids,tombs and cemetery“,JARCE 30,1993,P.33-55.;Junker,Giza,p.38.;Reisner,Giza Necropolis I ,P.85.

²⁹ Müller,M.H,Hieroglyphen “lessen und schreiben,München 2014,p.18.

³⁰ Fakhry,S.A.,Fela of the boat-captain inikaf,ASAE 38,1938,P.35.

³¹ Leitz,ch.,LÄGG VII ,P.393-394.;Wb.V,292,12-14.

³² ظهر المعبود منذ عصر الأسرة الأولى وذلك علي بطاقة خشبية للملك حور عحا، ورمزه عبارة عن حوض يرتكز عليه قائم أنتفخ بجلد الحيوان الذي ربطه عن طريق الذيل وبه أزهار البردي، ودم الحيوان يصب في الإناء، وقد ارتبط الإمي وت بالمعبود أنوبيس منذ بداية الأسرة الثالثة، راجع:

Köhler,U.,Das imiut,Gof IV,4,Göttingen 1975.; Köhler,U., “imiut“,LÄ III,Wiesbaden 1980,cols.149-150.,Logan,T.J.,“The origins of imy-wt fetish“,JARCE 27,1990,P.61-69.;Westenorf,W.“panther“LÄ IV,Wiesbaden 1982,cols.664-665.; Westenorf,W.“Die pantherkatze mafdet“ZDMG 118,1968,S.238-286.,Kees,H.,Göiterglaube im alten Ägypten,MVAG 45,1941.,Mercatante,A.,who`s who in Egyptian Mythology,New York 1978,p.72.

³³ Drenkhahn,R.,”Brot“, LÄ I,Wiesbaden 1975,col.871.;Samuel,D.,“bread“,Oxf.Enc I,P.196-198.;Germer,R.,“weizen“, LÄ VI, Wiesbaden 1986,cols.1209-1210.,Kemp,B.J., Ancient Egypt Anatomy of civilization, London 1989.,Gord,F.A.,The staples of life: bread and bear , Egyptian art principles and themes , Egypt 2000.

³⁴ Helck, W., Das Bier im Alten Ägypten , Berlin 1971, p.82-90.; Meyer, C., "wein", LÄ VI, Wiesbaden 1986, cols. 1175.; Wilfong, T.G., "intoxication", Oxf. Enc II, P. 179-182.; Poo, M., wine and wine offering in the religion of Ancient Egypt , New York 1955, p.148.; EL-Qenawy, M., La viticulture et La fabrication du vin en Égypte, thèse du DE`A, in public, Le Caire 1988, p.245.; Brunner, H., "trunkenheit", LÄ IV , Wiesbaden 1982, cols. 774-776.; Brunner, H., "Die theologische bedeutung der trunkenbeit", ZÄS 79, 1954, S.85.

³⁵ Müller, M.H., op.cit, 179.

³⁶ FCD, 91.; Gardiner, A., EG, P.170.

³⁷ هذه القرابين من أجل الحفاظ علي الطاقة والقوة ما بين الروح والجسد لحين إتحادهما مع مرة أخري بواسطة الكا.

راجع:

Altenmüller, H., "opfer" LÄ IV, Wiesbaden 1982, cols. 579-584.; Barta, W., "opfer", LÄ IV, Wiesbaden 1982, cols. 584-586.; Barta, W., Aufbau und bedeutung der Altägyptischen opfermel, ÄF 24, 1968, p.54-73.; Lapp, G., "Die opfermel des alten reiches, MDAIK 21, 1986, P. 1-12.; Englund, G., "Offerings", Oxf. Enc II, P. 264-269.; Laprohon, R., "offering formulas and lists", Oxf. Enc II, P. 569-572.; Spencer, A.J., Death in ancient Egypt, London 1982.

³⁸ Fischer, H.G., Dendera, p.191.

³⁹ Wb II, 446, 9-13.

⁴⁰ FCD, 152.

⁴¹ وقد ظهر هذا اللقب علي لوحات حسي رع الخشبية من الأسرة الثالثة، وظهر أيضاً علي تمثال نفرت وزوجها رع حتب من الأسرة الرابعة، وكذلك الأسرة الخامسة لدي عنخ شيسكاف، وكذلك swdA.w من الأسرة السادسة. وجاء بهذا الشكل:



راجع:

Jones, index I, p.329, n.1211, p.493, n.1841.; Ward, W., essay on feminine titles of the middle kingdom and related subjects, American university of Beirut, 1986, p.87.; Berlev, O., "A contemporary of king SEWAH-EN-RE", JEA 60, 1974, pp.106-113

وإستمر كتابته بهذا الشكل في عصر الدولة الحديثة، حيث ظهر علي لوحة أحمس بن أبانا في متحف فلورنسا، وكذلك مقبرة Pentu بتل العمارنة، راجع :

Davies, N., EL-Amarna IV, 30, PL II ., Sandman, S., Texte from the time of Akhenaten, Bruxelles, 1938, p.47-49.; Urk IV, 129, 16.; AL-Ayedi, A., index of Egyptian administrative religious and military, title of the new kingdom, Ismailia 2000, p.308, n.1039.

⁴² Brunner, H., Der Bekennte des königs, SAK 1, 1974, p.55-60.

⁴³ Fischer, H.G., Egyptian women: of the old kingdom and of the Heracleopolitan period, second edition, New York 2000, p.71.

⁴⁴ Alen, J., middle Egyptian : An introduction to the language and culture of Hieroglphys, Cambridge, 2000, p.365-366.

⁴⁵ Junker, Giza VII, fig.112.; Hassan, Giza VI/3, fig.188.; Hoch, J., Middle Egyptian Grammar, Toronto, 1997.

⁴⁶ Brunner, G., Op.cit, p.58.

⁴⁷ Fischer, H.G., Dendera, p.70.

⁴⁸ ينقسم مجم الكهنة الي رجال ونساء، وهم نواب الملك في الشئون الدينية، فالملك هو الكاهن الأعلى لكل المعابد، فالكهنة هم الذين يقوموا بطقوس العبادة من الناحية العملية، والملك من الناحية النظرية أو الاسمية، وذلك من أجل الحفاظ علي النظام الكوني المستقر والحفاظ علي مفهوم الماعت، راجع:

Saunero,S.,The priest of Ancient Egypt,New York-London 1960.;Fischer,G.,”priesterin”,in:LÄ IV,Wiesbaden 1982,cols.1100-1105.;Helck,W.,”priester”,in: LÄ IV, Wiesbaden 1982,cols.1084-1097.;De Meulenaere,H.,”priester(tum)”,in: LÄ IV, Wiesbaden 1982,cols.1097-1098.;Doxey,D.M.,”priesthood”in:Oxf.Enc III,P.68-73.;Gundlach,R.,”Temples”,in:Oxf.Enc III,P.363-379.;Stadelmann,R.,”Temple”,in: LÄ VI, Wiesbaden 1986,cols.355-357.; Helck,W., ”priestertracht”,in: LÄ IV, Wiesbaden 1982,col.1105.;Helck,W.,”Maat”,in: LÄ III, Wiesbaden 1980,cols.1110-1119.;Teeter,W.,”Maat”,in:Oxf.Enc II,p.519-521.;Teeter,E.,The presentation of Maat ritual and legimacy in Ancient Egypt ,Chicago,1977,p.81.

⁴⁹ Daumas,F.,”Hathor”in: LÄ II, Wiesbaden 1977,cols.1024-1033.;Vischak,D.,”Hathor“, in:Oxf.Enc II,p.82-85.;Robert,M.,cult objects of Hathor,Oxford 1984.; Bonnet,H.,”Hathor”,in: RÄRG,p.277-282.;Allam,S.,beitragezum Hathor cult,MÄS 55,Berlin 1955

⁵⁰ Daumas,F.,”Dendara”,in: LÄ I, Wiesbaden 1975,cols.1060-1063.;Cauville,S.,”Dendara”in: Oxf.Enc I,p.381-382.

⁵¹ Wb II,232,4-6.

⁵² WPL,P.506.

⁵³ Barta,W.,”Re“,in: LÄ V, Wiesbaden 1984,cols.156-180.;Müller,M.,”Re and Re-Horakhty“,in: Oxf.Enc III ,P.123-126.;Quirke,S.,The cult of Ra : sun-worship in Ancient Egypt,London 2001.

⁵⁴ Altenmüller,B.,synkretismus in den sargtexten,GOF IV,7,Wiesbaden 1975,p.10.;Meurer,G.,Die feinde des königs inden pyramidtexte,OBO189,Göttingen 2000,s.285.;dewit,C., Le Role et le sens du lion dans L` Egypt Anciene,Leiden 1951,p.326.;Junker,H.,Der Auzug der Hathor-Tefnuut aus Nubia,APAW,1911.

⁵⁵ WPL.P.652.


⁵⁶ Dendara III,165,7-8.;Dendara VII,96,40.

⁵⁷ WPL.P.506.;Leitz,Ch.,LÄGG IV,P.11.;Quaegebeur,J.,”priester”in:LÄ IV,Wiesbaden 1982,cols.1084-1100.

⁵⁸ Wb I,54,8-10.;Müller,M.H.,Hieroglyphen “Lesen und schreiben, München 2014,p.48.;Bates,R.D.,A dictionary of middle Egyptian for students of biblical Archaeology and old testement studies,ph.philosophy,Andrews university 2004,p.568.

⁵⁹ Wb I,54,9-10.

⁶⁰ Wb I ,54,11.

⁶¹ عرفت هليوبوليس بإسم *iwnw* وكتبت بالأشكال التالية: 

كما عرفا أيضاً بإسم *niwt-izn*، *niwt-tm* هكذا: . كما وردت في العصر اليوناني


بهذا الشكل: ، راجع

Wb I,54,11-12.;Bates,R.D.,op.cit,p.48,571.;Kakosy,L.,”Heliopolis”in:LÄ II, Wiesbaden 1977,cols.1111-1113.;Allen.A.,”Heliopolis”in:Oxf.Enc II,pp.88-89.;Roeder,D.,Die Denkmäler des pelizaus in Hildesheim,Berlin 1992,2145.;Boreux,Ch.,Antiquities E`gyptiennes catal-guide-muse`e du louvre,1011,paris 1932,c.56.

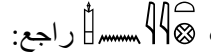


عرفت طيبة ب *iwnw-šm* راجع:

Fischer, G., Egyptian titles of the middle kingdom, New YORK 1977, P.3.; Wb I 54, 14.;
Bates, R. D., op.cit.; Polz, D., "Thebes", in: Oxf. Enc II, p.384-
388.; Murnane, W. J., "Luxor", in: Oxf. Enc II, p.309-312.; Stadelmann, R., "Theben", in: LÄ VI,
Barguet, P., "Luxor" in: LÄ III, Wiesbaden 1980, cols.1103- Wiesbaden 1986, cols.465-473.;
1107.

⁶³ عرفت إرمنت ب *iwny* و *pr-mntw* وفي العصر اليوناني ب Hermothis وجاءت هكذا:  راجع:

Wb I, 54, 17.; Bates, R. D., op.cit., p.48.; Werner, E. K., "Armant", in: Oxf. Enc I, p.126-127.;
Eggbrecht, A., "Armant", in: LÄ I, Wiesbaden 1975, cols.435-441.

⁶⁴ عرفت إسنا ب *iwny* ولاتوبوليس وكتبت هكذا:  راجع:

Wb I, 54, 18.; Bates, R. D., op.cit., p.48.; Sauneron, S., "Esna", in: LÄ II, Wiesbaden 1977,
cols.30-33.; Blanchi, S. R., "Esna", in: Oxf. Enc I, p.482-484.

⁶⁵ Fischer, H. G., Dendera, p.28.

⁶⁶ ترجم Fischer النص بالآتي "قربان يقدمه الملك وأنوبيس (يعطي) الذي على جبله، سيد الأرض المقدسة، تقديم
القرايين الجنائزية للمتوفى وتبجيل الإله العظيم، إحضار قطع مختارة (من اللحم) وجميع أنواع النباتات الجيدة إلي الروح
الخادم للبيت الكبير، راجع:

Fischer, H. G., Dendera, p.193.

⁶⁷ Leitz, Ch., LÄGG VII, p.393-394.

⁶⁸ Hölzl, R., op.cit., 68.; Godick, H., op.cit., p.42.

⁶⁹ Manuelian, P. D., op.cit., p.120.

⁷⁰ Fakhy, A., "Astela of the boat-captain inikaf", p.35.

⁷¹ Wb II, 227, 10-12.

⁷² Butzer, K. W., "Wüste", in: LÄ VI, Wiesbaden 1986, cols.1292-1295.

⁷³ Butzer, K. W., "Desert Environments", in: Oxf. Enc I, P.385-389.; Hart, G., the Routledge
Dictionary of Egyptian Gods and Goddesses, London and New York 2005, p.26.

⁷⁴ Wb V, 222, 2-12.; FCD, 293.

⁷⁵ Kemp, B., "Abydos" in: LÄ I, Wiesbaden 1975, cols.28-41.; Wegner, J., "Abydos", in:
Oxf. Enc I, p.7-12.

⁷⁶ David, R., A Guide to religious ritual at Abydos, Warminster 1981, p.122.

⁷⁷ Griffiths, J. G., "Osiris", in: LÄ IV, Wiesbaden 1982, cols.623-633.; id., "Osiris" in: Oxf. Enc
II, p.615-619.; id., The origins of osiris, MÄS 9, 1966.; Otto, E., & Hirmer, M., Osiris und
Amun, München 1966, p.44.; Gardiner, A., "Was Osiris an Ancient king subsequently
defied", JEA 46, 1960, p.104.

⁷⁸ أيمن عبدالفتاح وزيري - المصطلحات المعبرة عن الزمن في مصر القديمة حتي نهاية الدولة الحديثة (دراسة لغوية

حضارية)، رسالة ماجستير غير منشورة، القاهرة 2006م.

⁷⁹ Altenmüller, H., "Djed-pfeiler", in: LÄ I, Wiesbaden 1975, cols.1100-

1105.; Amman, A., Der Djed pfeiler, Tübingen 1992, p.4.; Spence, L., The Myths and Legends
of Ancient Egypt, London 1990, p.64.; Wainwright, G., The sky religion in Egypt, Cambridge
1938, p.99.; Saad, Z., Royal excavat at Helwan, Cairo 1951, p.46.

⁸⁰ FCD, 91.; Gardiner, Eg., p.170.

⁸¹ Gord,F.A.,The staples of life : Bread and bear Egyptian Art principles and themes,Egypt 2000.

⁸² Wb I,81-82.;Müller,M.H.,op.cit.,p.177.

⁸³ راجع:

Wb I,81.;Müller,M.H.,op.cit.,S.212.

⁸⁴ حرف الجر *hr* إستخدم هنا في صيغة الحنّب دي نسو ليقدم الأداة agent بدلاً من حرف الجر ، راجع:

Gardiner,A.,EG,p.39.;Wb III ,315,1.

⁸⁵ Helck,W.,“Versorgung“ in: LÄ VI, Wiesbaden 1986,cols.1014-1017.; Müller,M.H.,op.cit., S. 181.

⁸⁶ Wb V,222,12.;FCD,293.

⁸⁷ جاء هذا المخصص في كلمة *imshw* فهو عبارة عن عمود فقري مع الحبل الشوكي، راجع:

Gardiner,A.,EG.,sign-List,F.39.; Müller,M.H.,op.cit.,S.212.

كما جاء هذا المخصص في كلمة *3wt* بمعني طول/ إمتداد الأبدية، راجع: Wb I,4,15.

⁸⁸ Doxey,D.M.,Egyptian NON-Royal Epithets in the middle kingdom: A social and historical Analysis,Boston-Brill 1998,p.100,10.

⁸⁹ Jones,D.,index I,p.11,n.42.;Bear,K.,op.cit.,p.102.

⁹⁰ FCD,240.

⁹¹ Wb IV,5.

⁹² Wb IV,10.

⁹³ Otto,E.,Beitrage zur geschichte der stierkult in Aegypten,UGAÄ 13,Lipzig

1938.,Hopfner,T.,Tierkult der alten Ägypten ,DAWW 57,wein

1913.;Störk,L.,”Rind“,in:LÄ V,Wiesbaden 1984,cols.253-263.;Helck,W.,”Stiergott“,

in:LÄ VI,Wiesbaden 1986,cols.14-16.

⁹⁴ تعرف باسم *hps* وتقام عند مدخل المقبرة أمام المومياء، دائماً ما تكون البقرة الأم أمام صغيرها الذي سوف

تقطع ساقه الأمامية، وتظهر في نصوص الأهرام مرتبطة بالمعبود خبير وأتوم، ولكن قوة الثور في ساقه الأمامية، لذا

تنتقل القوة إلي المتوفي عندما تقدم إليه هذه التقدمة، ويعتقد أن الساق الأمامية للثور تمثل ست وذلك طبقاً للصرع بين

حورس وست، كما جاء فخذ الثور كمخصص في كلمة *mshtyw* "النجم القطبي الكبير" والتي كانت من ضمن أدوات

فتح الفم، راجع:

Davies,G.,The mastaba of ptahhetep and Akhethetp at Saqqara,London 1901,Pl.26.;

Weigall,A., ”An Ancient Egyptian funeral ceremony”,JEA 2,London 1915,p.10-12.;Te

Velde,H.,Seth God of confusion,Leiden 1967,p.87.;Leitz,Ch.,studien zur Ägyptischen

Astronomie,ÄA 49, Wiesbaden 1991,p.34-47.;Fairman,H.w.,” The Myth of Horus at Edfu-1>>”,JEA 21,1935,P.26-36.; Parker,R.A.,Ancient Egyptian Astronomy,London 1974,p.44.

⁹⁵ Agai,J.M.,”Resurrection imageries :”Astudy of the motives of extravagant burial ritual in Ancient Egypt”,verbum et Ecclesia 36No.1,university of Pretoria(2015),p.1-7.

⁹⁶ Helck,W.,”opfertier”, in:LÄ IV,Wiesbaden 1982,cols.594-596.;id.,Untersuchungen zuden Beamtentilen des Ägyptischen alten riches,Verlag-Hamburg-New York 1954.

⁹⁷ Blackman,A.,”The Rite of opening the mouth in Ancient Egypt and

babylonia”,vol.10,No.1,London 1924,p.46.;Schulman,A.,The iconographic theme”opening

of the mouth on stelae”,JARCE 21,1984,P.174.;Baly,T.J.C.,”Notes on the opening of the

mouth”,JEA 16,314,1930,P.1175.

⁹⁸ Roth,A.,”The ps^h-kf and the opening of the mouth cermony: Aritual of Birth and

rebirth.”,JEA 78,1992,P.113-147.;id.,”Fingers stars and the opening of the mouth: the

nature and function of ntrwy Blades”,JEA 79,1993,P.57-79.;Griffith,F.,Hieroglyphs : A

contribution to the history of Egyptian writing ,London 1899,p.17.

- ⁹⁹ Weigall, A., *An Ancient Egyptian funeral ceremony*, p.12.
- ¹⁰⁰ Fischer, H.G., *Dendera*, p.151.
- ¹⁰¹ Fakhry, A., *Stela of the boat-captain inikaf*, p.35.
- ¹⁰² Wb I, 305, 1-5.; Lesko, L.H., *Adictionary of late Egyptian*, vol.1, USA 2002, P.12.
- ¹⁰³ أيمن عبدالفتاح وزيري - مرجع سبق ذكره، ص 196.
- ¹⁰⁴ Parker, R.A., *Sothic Dates and calender"Adjustment"*, DdE 9, Paris 1952, p.107.; Ronan, C., *The stars*, *Encyclopedia of Astronomy*, London 1979, p.18.
- ¹⁰⁵ Bolshakov, A.O., "KA", in: *Oxf.Enc II*, p.215-217.; id., *man and his Double in Egyptian ideology of the old kingdom*, *ÄA* 37, 1997.; Borioni, G.C., *Der Ka aus religionwissenschaftlicher sicht*, *BeitrÄg* 20, 2005.; Kusber, E., "Der altägyptische Ka-seele'persönlichkeit", *PhD.Philosophie*, university Tübingen 1994, s.78.
- ¹⁰⁶ Fischer, H.G., *Dendera*, p.193.
- ¹⁰⁷ Gord, F.A., *op.cit.*, p.92.
- ¹⁰⁸ Fischer, H.G., *Dendera*, p.193.
- ¹⁰⁹ Bear, K., *op.cit.*, p.32-57.
- ¹¹⁰ Jones, D., *index II*, p.789, n.2878.
- ¹¹¹ Simpson, W.K., *Giza mastabas IV: mastabas of the western cemetery*, Boston 1980, p.13, fig.13.
- ¹¹² Hassan, S., *Giza VII: The mastabas of the seventh season and their description*, Cairo 1953, p.127.
- ¹¹³ Blackman, A., *The rock tombs of Meir IV*, London 1924, p.5, 37.
- ¹¹⁴ Kanawati, N., & Others., *Excavation at Saqqara I: North west of titi's pyramids*, Sydney 1984, p.15.
- ¹¹⁵ Drioton, E., *description sommaire des chapales funeraires de LA VI Dynastie recemment decouvertes derries le mastabe de Mererrouka a Sakkarah*, *ASAE* 43, 1943, P.491.; Davies, w.V., & EL-Khouli, A., & Spencer, A.J., *Saqqara tombs: The mastabas of Mereri and wernu*, *EES* 36, 1984, P.6, 11.
- ¹¹⁶ Urk I, 197, 7.
- ¹¹⁷ Brovarski, E., *The inscribed material of the first intermediate period from Naga-ed-Der*, University of Chicago, *AJA* 1, 1989, P.343.
- ¹¹⁸ Gunn, B., *Notes om Egyptian lexicography*, *JEA* 27, 191, P.148.; Stern, L., *Die cultusstätte der Lucina*, *ZÄS* 65, 1875, P.68.
- ¹¹⁹ Ward, W., *index of Egyptian administrative and religious titles of the middle kingdom*, America University of Birut 1982, p.142, n.1226.; Edwards, E.S., *Hreroglyphis texts from Egyptian stelae etc. in the British Museum*, vol 8, London 1939, n.743.
- ¹²⁰ Taylor, J.A., *An index male NoN-Royal Egyptian titles, epithets, phrases of the 18 dynasty*, London 2011, p.190, n.1859.; AL-Ayedi, A., *op.cit.*, p.464, n.1594.; Malek, j., "An early 18 dynasty monument of sipair from Saqqara", *JEA* 75, 1989, P.61-76.
- ¹²¹ جاءت المقاسات عند Fischer كالآتي: 60سم * 29سم. راجع: Fischer, H.G., *Dendera*, p.194.
- ¹²² Englund, G., *Offrtings*, p.264-269.
- ¹²³ Jones, D., *index I*, p.15, n.68.
- ¹²⁴ EG., *Sign-List*, o.21.; *GHwb*, p.1069.
- ¹²⁵ Fischer, H.G., *Dendera*, p.111-112.

¹²⁶ Fischer,H.G.,Dendera,p.112.

¹²⁷ Fischer,H.G.,Dendera,p.113.

¹²⁸ حسن السعدي: حكام الأقاليم في مصر الفرعونية(دراسة في تاريخ الأقاليم حتي نهاية الدولة الوسطي)، دار المعرفة الجامعية، الإسكندرية 1991، ص 131، 146.

¹²⁹ Fischer,H.G.,Dendera,p.193.

¹³⁰ Brovarski,E.,The inscribed Material of the first intermeddiate period from Naga-ed-Der,university of Chicago,AJA 1,1989,P.343.

¹³¹ Fischer,H.G.,Dendera,p.163.

¹³² Fakhry,A.,“stela of the boat-captain inikaf”,p.35.

¹³³ Bonnet,H.,Die Ägyptische tracht bis zum ende des Neuen Reiches, Leipzig 1917,tf.VIII.

¹³⁴ Fischer,H.G.,Dendera,p.193.

¹³⁵ Fakhry,A.,A report on the inspectorate of upper Egypt,p.25.;

Fischer,H.G.,Dendera,p.189.

¹³⁶ Wb II,446,10.;FCD,152.;Gardiner,EG,p.578.

¹³⁷ Jones,index I,p.325,n.1200.;Weill,R.,monuments de la II^e et III^e dynasties,p.185.

¹³⁸ Brunner,H.,Der Bekennte des königs,SAK 1,1974,p.59.

¹³⁹ Jones,index I,331,n.1218.

¹⁴⁰ في السجل المخزني مكتوب عليهم من الحجر الجيري، ولكن عند دراسة وتصوير هذه القطع، تبين أن هذه القطعة المكونة من قطعتين وتحمل رقم خمسة والتي أوضحت في بداية الدراسة، أن هذه الكتابة هي التي قام بها محمد نصير أفندي الذي قام بالحفائر في جبانة الجزيرية واكتشف هذه المقبرة.

¹⁴¹ يرى Fischer أن مائدة القرابين الموجودة علي اليسار عليها أرغفة خبز وأوزة، راجع :

Fischer,H.G.,Dendera,p.194.